

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2016 TO DECEMBER 2016
2016年7月至2016年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
70MM	Contract No. SS F501 Prequalification for Design and Construction of Redevelopment of Queen Mary Hospital at Pok Fu Lam Road, Phase 1 - Main Works 合約編號 SS F501 為設計及建造薄扶林道瑪麗醫院重建工程第一期 - 主要工程 預審投標資格	Jul 2016 2016年7月	BD Group C (PQ) (D&B) 建築丙組 (預審投標資格) (設計及建造)	M4	Ms. Suzanna CHAN 陳仲君女士 2867 3908
456RO	Contract No. SS E505 Construction of Tsui Ping River Garden (NSC) 合約編號 SS E505 翠屏河公園建造工程 (指定分包商)	Jul 2016 2016年7月	BD Group B 建築乙組	M1	Mr. W. T. LIN 練偉東先生 2867 3716
022NB	Contract No. SS E507 Provision of Columbarium at Wo Hop Shek Cemetery - Phase 1 (NSC) 合約編號 SS E507 和合石墳場靈灰安置所第一期興建工程 (指定分包商)	Jul 2016 2016年7月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. W.T. LIN 練偉東先生 2867 3716
122KA	Contract No. SS F505 Prequalification for Design and Construction of Inland Revenue Tower in Kai Tak Development Area 合約編號 SS F505 為設計及建造啟德發展區內稅務大樓 預審投標資格	Jul 2016 2016年7月	BD Group C (PQ) (D&B) 建築丙組 (預審投標資格) (設計及建造)	M4	Ms. Athena FUNG 馮紫珊女士 2867 3631
353EP	Contract No. SS E518 Construction of a 30-classroom Primary School at Site KT2b, Development of Anderson Road, Kwun Tong (NSC) 合約編號 SS E518 觀塘安達臣道發展區工地 KT2b 一所三十班房小學建造工程 (指定分包商)	Jul 2016 2016年7月	BD Group C 建築丙組	M3	Mr. C. L. WONG 王志亮先生 2867 3978

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2016 TO DECEMBER 2016
2016年7月至2016年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
463RO	Contract No. SS E508 Signature Project Scheme (Eastern District) - Eastern District Cultural Square (DSC) 合約編號 SS E508 社區重點項目計劃(東區) - 東區文化廣場 (承建商自選的分包商)	Aug 2016 2016年8月	BD Group B 建築乙組	M1	Mr. K. L. LI 李嘉倫先生 2867 3680
57RG	Contract No. SS E509 Construction of Sports Centre, Community Hall and Football Pitches in Area 1, Tai Po (DSC) 合約編號 SS E509 大埔第一區體育館、社區會堂及足球場建造工程 (承建商自選的分包商)	Aug 2016 2016年8月	BD Group C 建築丙組	M4	Ms. Hortensia CHAN 陳玉華女士 2867 3707
775CL	Contract No. SD E516 Demolition of Existing Structures in Sites A and B1 of the Sung Wong Toi Vehicle Repair and Maintenance Workshop 合約編號 SD E516 拆卸宋皇臺汽車維修及保養工場工地A及B1的現有建築物	Aug 2016 2016年8月	BD Group B 建築乙組	M1	Mr. C. F. FUNG 馮子峰先生 2867 3892
794CL	Contract No. SD F507 Demolition of Existing Superstructures at Caroline Hill Road Site, Causeway Bay 合約編號 SD F507 拆卸銅鑼灣加路連山道擬發展用地的現有上蓋建築物	Aug 2016 2016年8月	BD Group B 建築乙組	M1	Mr. C. F. FUNG 馮子峰先生 2867 3892
109ET	Contract No. SS E513 Construction of a School for Social Development for Boys in Area 2B, Tuen Mun, New Territories (NSC) 合約編號 SS E513 屯門2B區一所男子羣育學校建造工程 (指定分包商)	Aug 2016 2016年8月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. P. C. CHAN 陳柏祥先生 2867 3349

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2016 TO DECEMBER 2016
2016年7月至2016年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
63JA	Contract No. SS E515 Construction of Staff Quarters for Correctional Services Department at Tin Wan, Aberdeen (NSC) 合約編號 SS E515 香港仔田灣懲教署職員宿舍建造工程 (指定分包商)	Aug 2016 2016年8月	BD Group C 建築丙組	M2	Mr. P. C. CHAN 陳柏祥先生 2867 3349
111ET	Contract No. SS E514 Construction of a Special School for Students with Mild, Moderate and Severe Intellectual Disabilities in Area 108, Tung Chung (NSC) 合約編號 SS E514 東涌第108區一所輕度、中度及嚴重智障兒童特殊學校建造工程 (指定分包商)	Aug 2016 2016年8月	BD Group C 建築丙組	M3	Mrs. Alice CHING 程胡惠玲女士 2867 5832
-	Contract No. TC E971 Term Contract for the Design and Construction of Minor Works to Government and Subvented Properties for which the Architectural Services Department is Responsible [Contract Area : Hong Kong Island, Lantau Island and Outlying Islands (South)] 合約編號 TC E971 為建築署負責的政府設施及資助設施的小型工程進行設計及建造的定期合約[合約區：香港島、大嶼山及離島(南)]	Aug 2016 2016年8月	BD Group C (D&B) 建築丙組 (設計及建造)	M4	Mr. H. S. LAM 林恒盛先生 2773 2425
-	Contract No. TC E720 Term Contract for the Design and Construction of Fitting-out Works to Buildings and Lands and Other Properties for which the Architectural Services Department is Responsible [Designated Contract Area : Kowloon and New Territories] 合約編號 TC E720 為建築署負責的建築物、土地及其他物業的裝修工程進行設計及建造的定期合約[合約指定區：九龍及新界]	Aug 2016 2016年8月	TURN Groups I & II (D&B) 全包室內設計及裝修工程 第一及二組 (設計及建造)	M4	Mr. Andrew SUNG 宋衛輝先生 2773 2455

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2016 TO DECEMBER 2016
2016年7月至2016年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
271ES	Contract No. SS E517 Construction of a 30-classroom Secondary School at Kai Tak Development, Kowloon (Site 1A-2) (DSC) (ECC Opt B) 合約編號 SS E517 啓德發展區(工地 1A-2)一所三十班房中學建造工程 (承建商自選的分包商) (工程建造合約 B 選項)	Sep 2016 2016年9月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. C. L. WONG 王志亮先生 2867 3978
64JA	Contract No. SS E502 Design and Construction of Rank and File Quarters for Fire Services Department at Area 106, Pak Shing Kok, Tseung Kwan O (ECC Opt A) 合約編號 SS E502 設計及建造將軍澳百勝角第 106 區消防處員佐級職員宿舍工程 (工程建造合約 A 選項)	Sep 2016 2016年9月	BD Group C (D&B) 建築丙組 (設計及建造)	M4	Mrs. Miranda WAN 尹陳美玲女士 2867 3430
60RE	Contract No. SS E510 Construction of the East Kowloon Cultural Centre in Kowloon Bay, Kowloon (DSC) 合約編號 SS E510 九龍灣東九龍文化中心 建造工程 (承建商自選的分包商)	Sep 2016 2016年9月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. Chris C. H. LIU 廖志豪先生 2867 3676